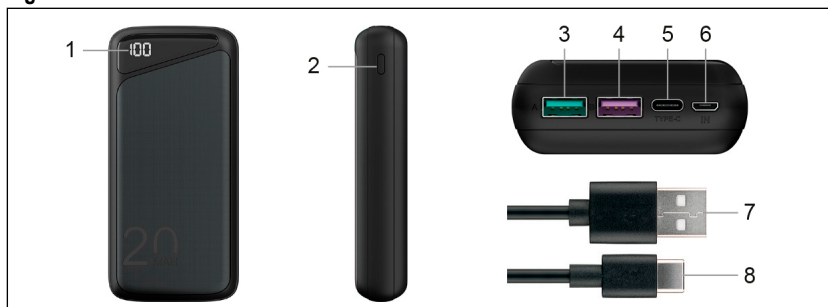




Fig. 1.


**Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /  
 Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne**

Article number	53939
Connections	IN: Micro USB 2.0 socket (Type B) IN/OUT: USB-C™ socket OUT: USB-A QC 3.0 socket, USB-A SuperCharge socket
Input Micro USB	5 V $\text{---}$ , 2 A 9 V $\text{---}$ , 2 A 12 V $\text{---}$ , 1.5 A
Input USB-C™ PD (Power Delivery)	5 V $\text{---}$ , 3 A 9 V $\text{---}$ , 2 A 12 V $\text{---}$ , 1.5 A
Output USB-A (QC 3.0), USB-C™ PD (Power Delivery)	5 V $\text{---}$ , 3 A 9 V $\text{---}$ , 2 A 12 V $\text{---}$ , 1.5 A
Output USB-A (SuperCharge)	4.5 V $\text{---}$ , 5 A 5 V $\text{---}$ , 4.5 A 9 V $\text{---}$ , 2 A 12 V $\text{---}$ , 1.5 A
Total power output	22.5 W
Battery	2x Li-Pol Cell   Model 1260110   3.7 V $\text{---}$ , 10000 mAh, 37.0 Wh Total: 20000 mAh, 74.0 Wh
Dimensions   Weight	145 x 69 x 28 mm   374 g
Protection against	overcharge voltage, overdischarge voltage, short circuit
Protection level	IP20
Operating temperature	-0°C ~ +45°C
Storage temperature	-5°C ~ +30°C
<b>Charging cable</b>	
Connections	USB-C™ plug, USB-A plug
Cable length	30 cm
Weight	10 g

**Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati /  
 Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler /  
 Použité symboly / Stosowane symbole**

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Direct current	IEC 60417- 5031	

DE Betriebsanleitung

**1 Sicherheitshinweise**

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz und tauchen Sie ihn nicht in Flüssigkeiten.

Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuerentwicklung, Hitzeentwicklung, Rauch- oder Gasentwicklung.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Die Batterien/Akkus sind nicht tauschbar.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können Akkus beschädigt werden und auslaufen.

- Belassen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen im Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtung.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.

Extreme Hitzeeinwirkung kann zur Explosion und/oder zum Auslaufen von ätzender Flüssigkeit führen. Durch mechanische Beschädigungen können gasförmige Stoffe austreten, welche stark reizend, brennbar oder giftig sein können.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Platzieren, installieren und transportieren Sie Produkt, Produktteile und Zubehör sicher.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.

**2 Beschreibung und Funktion**

**2.1 Produkt**

Das Produkt ist ein mobiler Zusatzakku und dient zum Laden sowie Betreiben von Mobilgeräten.

**2.2 Lieferumfang**


Schnelllade-Powerbank, Ladekabel, Betriebsanleitung

**2.3 Bedienelemente**

Siehe Fig. 1.

- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| 1 LED-Statusanzeige            | 5 USB-C™-Buchse    |
| 2 Funktionstaste               | 6 Micro USB-Buchse |
| 3 USB-A QC 3.0-Buchse (A)      | 7 USB-A-Stecker    |
| 4 USB-A SuperCharge-Buchse (B) | 8 USB-C™-Stecker   |

**3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

 Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

IP20: Dieses Produkt ist gegen mittelgroße Fremdkörper, aber nicht gegen Wassereintritt geschützt.

**4 Vorbereitung**

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

**5 Anschluss und Bedienung**

**5.1 Powerbank ein- und ausschalten**

- Drücken Sie die Funktionstaste 1x, um die Powerbank einzuschalten.

- Drücken Sie die Funktionstaste 2x, um die Powerbank auszuschalten.

Die Powerbank geht automatisch an, wenn sie ein Mobilgerät anschließen. Die Powerbank geht nach 30 Sekunden automatisch aus, wenn kein Mobilgerät angeschlossen ist.

**5.2 Powerbank laden**

Die Powerbank wird teilgeladen geliefert. Laden Sie die Powerbank vor dem ersten Einsatz vollständig auf!

1. Verbinden Sie die USB-C™- oder Micro-USB-Buchse der Powerbank über ein Ladekabel mit einer USB-Spannungsquelle. Das kann entweder ein 230-V-USB-Ladeadapter, ein 12/24-V-KFZ-USB-Lader oder die USB-Buchse eines PCs sein.
2. Trennen Sie alle Kabelverbindungen nach dem Laden.

**5.3 Mobilgerät laden**

1. Schließen Sie Ihr Mobilgerät an den USB-C™-Anschluss oder einen der USB-A-Anschlüsse an.

Ihr Mobilgerät wird aufgeladen.

Es wird davon abgeraten, mehrere Mobilgeräte gleichzeitig über der Powerbank zu laden. Wenn mehrere Geräte gleichzeitig geladen werden, kann die Quick Charge-Funktion nicht genutzt werden.

2. Trennen Sie alle Kabelverbindungen nach dem Laden.

**5.4 Ladestatus prüfen**

Drücken Sie kurz auf die Funktionstaste, um den Batteriestatus anzeigen zu lassen. In der LED-Statusanzeige wird der Ladestatus als Prozentzahl angezeigt.


Wenn die LED-Statusanzeige trotz Drücken der Funktionstaste nicht aufleuchtet, ist die Powerbank vollständig entladen. Während des Ladevorgangs blinkt die letzte Ziffer in der LED-Statusanzeige.

**6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport**


**ACHTUNG! Sachschäden**

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Laden Sie bei längerem Nichtgebrauch die Akkus alle 3 Monate auf, um die Kapazität zu erhalten.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

**7 Entsorgungshinweise**

 Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. D-34000-1998-0099

**8 EU-Konformitätserklärung**

 Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

EN User Manual

**1 Safety instructions**

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use. The user manual must be available for uncertainties and passing the product.
- Keep this user manual.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit the battery or immerse it in liquids.

*There is a danger of: Explosion, fire, heat, smoke and/or gas. Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.*

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

*The batteries (rechargeable) are not replaceable. Batteries may be damaged and leak if not used for the intended purpose.*

- Leave leaked, deformed or corroded batteries inside the product and dispose it by appropriate protectives.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.

*Extreme heat can lead to explosion and/or leakage of corrosive liquid. Mechanical damage can cause gaseous substances to escape, which can be highly irritating, flammable or toxic.*

*Not meant for children. The product is not a toy!*

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Place, install and transport product, product parts and accessories in a safe way.
- Do not operate in an explosive environment.

## 2 Description and function

### 2.1 Product

The product is a mobile auxiliary battery and is used to charge and operate mobile devices.

### 2.2 Scope of delivery

Fast Charge Powerbank, Charging cable, User Manual

### 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- |                                |                    |
|--------------------------------|--------------------|
| 1 LED status display           | 5 USB-C™ socket    |
| 2 Function button              | 6 Micro USB socket |
| 3 USB-A QC 3.0 socket (A)      | 7 USB-A plug       |
| 4 USB-A SuperCharge socket (B) | 8 USB-C™ plug      |

## 3 Intended use



We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and

safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

**IP20:** This product is protected against medium sized foreign objects, but not against water ingress.

## 4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

## 5 Connection and operation

### 5.1 Switching the powerbank on and off

- Press the function button 1x to switch on the powerbank.
- Press the function button 2x to switch off the powerbank.

*The powerbank turns on automatically when you connect a mobile device. The powerbank switches off automatically after 30 seconds if no mobile device is connected.*

### 5.2 Charging the powerbank

The powerbank is supplied partially charged. Fully charge the powerbank before using it for the first time!

1. Connect the USB-C™ or Micro-USB socket of the powerbank to a USB power source via a charging cable.  
*This can either be a 230 V USB charging adapter, a 12/24 V car USB charger or the USB socket of a PC.*
2. Disconnect all cable connections after charging.

### 5.3 Charging your mobile device

1. Connect your mobile device to the USB-C™ socket or one of the USB-A sockets.

*Your mobile device will start charging.*

*It is not recommended to charge multiple mobile devices at the same time via the powerbank. If several devices are being charged at the same time, the Quick Charge function cannot be used.*

2. Disconnect all cable connections after charging.

## 5.4 Checking the charging status

Press the function button briefly to display the battery status. The LED status display shows the charging status as a percentage. If the LED status display does not light up despite pressing the function button, the powerbank is completely discharged. During the charging process, the last digit in the LED status display flashes.

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

### NOTICE!

### Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Charge the batteries every three months to ensure they maintain capacity when not in use for an extended period of time.
- Store the product out of the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions



Rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm the environment if not disposed of sustainably. As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free. Details regulates the respective country's law. The symbol on the product, the instruction manual and / or the packaging draws attention to those provisions. With this kind of material separation, recovery and disposal of waste (rechargeable) batteries you make an important contribution to protecting our environment. D-34000-1998-0099

## 8 EU Declaration of conformity



With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

## FR Mode d'emploi

### 1 Consignes de sécurité

*Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.*

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

*Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.*

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Ne provoquez aucun court-circuit avec la pile et ne la plongez dans aucun liquide.

*Il existe un risque d'explosion, d'incendie, de dégagement de chaleur, de fumée ou de gaz.*

*Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.*

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

*Les batteries/accus ne sont pas remplaçables.*

*En cas d'utilisation non conforme, les piles peuvent être endommagées et couler.*

- Donner des batteries qui ont coulé, déformés ou corrodés à l'intérieur du produit et de disposer par protecteurs appropriés.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.

*La chaleur extrême peut provoquer une explosion et/ou l'écoulement de liquides corrosifs. Les dommages mécaniques peuvent entraîner l'émission de substances gazeuses susceptibles d'être très irritantes, inflammables ou toxiques.*

*Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !*

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Placer, installer et transporter le produit, pièces et accessoires des produits d'une manière sécurisée.
- Ne pas utiliser dans un environnement explosif.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Le produit est une batterie auxiliaire mobile et est utilisé pour charger et faire fonctionner des appareils mobiles.

### 2.2 Contenu de la livraison

Batterie externe à charge rapide, Câble de chargement, Mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| 1 Affichage d'état LED        | 5 Prise USB-C™    |
| 2 Bouton de fonction          | 6 Prise Micro USB |
| 3 Prise USB-A QC 3.0 (A)      | 7 Fiche USB-A     |
| 4 Prise USB-A SuperCharge (B) | 8 Fiche USB-C™    |

## 3 Utilisation prévue



Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs.

Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

**IP20:** Ce produit est protégé contre les corps étrangers de taille moyenne, mais pas contre les infiltrations d'eau.

## 4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

## 5 Connexion et fonctionnement

### 5.1 Mise en marche et arrêt de la batterie externe

- Appuyez sur le bouton de fonction 1x pour allumer la batterie externe.
- Appuyez sur le bouton de fonction 2x pour éteindre la batterie externe.

La batterie externe s'allume automatiquement lorsque vous connectez un appareil mobile. La batterie externe s'éteint automatiquement après 30 secondes si aucun appareil mobile n'est connecté.

### 5.2 Chargement de la batterie externe

La batterie externe est livrée partiellement chargée.

Chargez complètement la batterie externe avant de l'utiliser pour la première fois !

1. Connectez la prise USB-C™ ou Micro-USB de la batterie externe à une source d'alimentation USB via un câble de charge.

*Il peut s'agir d'un adaptateur de charge USB 230 V, d'un chargeur USB de voiture 12/24 V ou de la prise USB d'un PC.*

2. Débranchez toutes les connexions du câble après la charge.

### 5.3 Chargement de votre appareil mobile

1. Connectez votre appareil mobile à la prise USB-C™ ou à l'une des prises USB-A.

*Votre appareil mobile commencera à se charger.*

*Il n'est pas recommandé de charger plusieurs appareils mobiles en même temps via la batterie externe. Si plusieurs appareils sont chargés en même temps, la fonction Quick Charge ne peut pas être utilisée.*

2. Débranchez toutes les connexions du câble après la charge.

### 5.4 Vérification de l'état de charge

Appuyez brièvement sur le bouton de fonction pour afficher l'état de la batterie. L'affichage d'état à LED indique l'état de charge en pourcentage.

Si l'affichage d'état LED ne s'allume pas malgré l'appui sur le bouton de fonction, la batterie externe est complètement déchargée. Pendant le processus de charge, le dernier chiffre de l'affichage d'état LED clignote.

## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

### AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.

- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- En cas de non-utilisation prolongée de la batterie, rechargez-la tous les 3 mois afin d'en préserver la capacité.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégée de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

## 7 Instructions pour l'élimination



Batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereux peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon

durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglementaire la loi du pays respectif. Le symbole sur le produit, le manuel d'instruction et / ou l'emballage attire l'attention sur ces dispositions. Avec ce type de matériel de séparation, la récupération et l'élimination des déchets de piles (rechargeables), vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement. D-34000-1998-0099

## 8 Déclaration UE de conformité



En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

## IT Istruzioni per l'uso

### 1 Istruzioni per la sicurezza

*Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

*Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*

- Conservare queste istruzioni per l'uso.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non cortocircuitare la batteria e non immergerla in liquidi.

*Sussiste il pericolo di esplosione, incendio, surriscaldamento, sviluppo di fumo o gas.*

*Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.*

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

*Le batterie non sono sostituibili.*

*In caso di utilizzo non conforme, le batterie possono subire danni e scaricarsi.*

- Lascia batterie esaurite, deformate o corrose all'interno del prodotto e smaltire entro protettivi adeguati.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

*Un surriscaldamento eccessivo può causare un'esplosione e/o la fuoriuscita di liquidi corrosivi. I danni meccanici possono provocare la formazione di sostanze gassose fortemente irritanti, infiammabili o tossiche.*

*Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!*

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.
- Luogo, installare e trasportare prodotti, parti e accessori prodotti in modo sicuro.
- Non utilizzare in un ambiente esplosivo.

## 2 Descrizione e funzione

### 2.1 Prodotto

Il prodotto è una batteria ausiliaria mobile e viene utilizzato per caricare e far funzionare i dispositivi mobili.

### 2.2 Contenuto della confezione


Caricabatteria a ricarica rapida, Cavo di ricarica, Istruzioni per l'uso

## 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| 1 Indicatore di stato a LED   | 5 Presa USB-C™    |
| 2 Pulsante di funzione        | 6 Presa micro USB |
| 3 Presa USB-A QC 3.0 (A)      | 7 Spina USB-A     |
| 4 Presa USB-A SuperCharge (B) | 8 Spina USB-C™    |

## 3 Uso previsto

 Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà. **IP20:** Questo prodotto è protetto contro i corpi estranei medie, ma non contro le infiltrazioni d'acqua.

## 4 Preparazione

- Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
- Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

## 5 Collegamento e funzionamento

### 5.1 Accensione e spegnimento della Caricabatterie

- Premere il pulsante di funzione 1x per accendere la caricabatterie.
- Premere il pulsante di funzione 2x per spegnere la caricabatterie.

*Le caricabatterie si accendono automaticamente quando si collega un dispositivo mobile. Le caricabatterie si spengono automaticamente dopo 30 secondi se non è collegato alcun dispositivo mobile.*

### 5.2 Caricare le Caricabatterie portatile

Le caricabatterie viene fornita parzialmente carica. Caricare completamente le caricabatterie prima di usarla per la prima volta!

- Collegare la presa USB-C™ o Micro-USB della caricabatterie portatile a una fonte di alimentazione USB tramite un cavo di ricarica.

*Questa può essere un adattatore di ricarica USB a 230 V, un caricatore USB per auto a 12/24 V o la presa USB di un PC.*

- Scollegare tutte le connessioni del cavo dopo la carica.

### 5.3 Caricare il dispositivo mobile

- Collega il tuo dispositivo mobile alla presa USB-C™ o a una delle prese USB-A.

*Il tuo dispositivo mobile inizierà a caricarsi.*

*Non è consigliabile caricare più dispositivi mobili allo stesso tempo tramite le caricabatterie. Se diversi dispositivi vengono caricati allo stesso tempo, la funzione Quick Charge non può essere utilizzata.*

- Scollegare tutte le connessioni dei cavi dopo la carica.

### 5.4 Controllo dello stato di carica

Premere brevemente il pulsante di funzione per visualizzare lo stato della batteria. L'indicatore di stato a LED mostra lo stato di carica in percentuale.


Se l'indicatore di stato a LED non si accende nonostante la pressione del pulsante funzione, le caricabatterie è completamente scarico. Durante il processo di carica, l'ultima cifra dell'indicatore di stato a LED lampeggia.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

### AVVERTENZA! Danni materiali


- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare le batterie ogni 3 mesi per mantenerne la capacità.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento

 Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati a restituirli al termine della loro vita

utile al produttore, il rivenditore o istituti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. Il simbolo sul prodotto, il manuale di istruzioni e / o la confezione richiama l'attenzione a tali disposizioni. Con questo tipo di materiale di separazione, recupero e smaltimento dei rifiuti di pile (ricaricabili) si effettua un importante contributo alla tutela del nostro ambiente. D-34000-1998-0099

## 8 Dichiarazione di conformità UE

 Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiarare che il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

## ES Instrucciones de uso

### 1 Instrucciones de seguridad

*Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

*Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

- Guarde las instrucciones de uso.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite la batería ni la sumerja en ningún líquido.

*Existe peligro de: explosión, fuego, calentamiento, formación de gases o de humo.*

*Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.*

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

*Las pilas/baterías no son recambiables.*

*Un uso no conforme a lo previsto puede dañar las baterías y provocar derrames.*

- Deje las células que presenten derrames, estén deformadas o corroídas en el producto y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.

*La influencia del calor extremo puede provocar una explosión y/o un derrame de líquidos corrosivos. Los daños mecánicos pueden causar el escape de sustancias gaseosas que podrían resultar muy irritantes, inflamables o tóxicas.*

*No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- Coloque, instale y transporte de forma segura el producto, sus piezas y sus accesorios.
- No lo utilice en un entorno con peligro de explosión.

### 2 Descripción y funcionamiento

#### 2.1 Producto

El producto es una batería auxiliar móvil y se utiliza para cargar y hacer funcionar dispositivos móviles.

#### 2.2 Volumen de suministro


Batería externa de carga rápida, Cable de carga, Instrucciones de uso

### 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                              |                  |
|------------------------------|------------------|
| 1 Indicador LED de estado    | 5 Toma USB-C™    |
| 2 Botón de función           | 6 Toma micro USB |
| 3 Toma USB-A QC 3.0 (A)      | 7 Enchufe USB-A  |
| 4 Toma USB-A SuperCharge (B) | 8 Enchufe USB-C™ |

### 3 Uso conforme a lo previsto

 No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo „Descripción y funcionamiento“ o „Indicaciones de seguridad“. Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

**IP20:** Este producto está protegido contra cuerpos extraños de tamaño medio, pero no contra la entrada de agua.

## 4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

## 5 Conexión y manejo

### 5.1 Encendido y apagado de la batería externa

- Pulse el botón de función 1 vez para encender la batería externa.
- Pulse el botón de función 2 veces para apagar la batería externa.

La batería externa se enciende automáticamente cuando se conecta un dispositivo móvil. La batería externa se apaga automáticamente después de 30 segundos si no hay ningún dispositivo móvil conectado.

### 5.2 Carga de la batería externa

La batería externa se suministra parcialmente cargada. Cargue completamente la batería externa antes de utilizarla por primera vez.

1. Conecta la toma USB-C™ o Micro-USB de la batería externa a una fuente de alimentación USB mediante un cable de carga.

Puede ser un adaptador de carga USB de 230 V, un cargador USB de coche de 12/24 V o la toma USB de un PC.

2. Desconecta todas las conexiones del cable después de la carga.

### 5.3 Carga del dispositivo móvil

1. Conecta tu dispositivo móvil a la toma USB-C™ o a una de las tomas USB-A.

El dispositivo móvil comenzará a cargarse.

No se recomienda cargar varios dispositivos móviles al mismo tiempo a través de la batería externa. Si se cargan varios dispositivos al mismo tiempo, no se puede utilizar la función Quick Charge.

2. Desconecta todas las conexiones de los cables después de la carga.

### 5.4 Comprobación del estado de carga

Pulse brevemente el botón de función para mostrar el estado de la batería. El indicador LED de estado muestra el estado de carga en forma de porcentaje.


Si el indicador de estado LED no se enciende a pesar de pulsar el botón de función, la batería externa está completamente descargada. Durante el proceso de carga, el último dígito del indicador LED de estado parpadea.

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

### ¡ATENCIÓN! Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, recargue las baterías cada tres meses para mantener la capacidad.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

## 7 Indicaciones para la eliminación

 Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente.

Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de baterías y acumuladores obsoletos contribuye de forma importante en la protección del medio ambiente. D-34000-1998-0099

## 8 Declaración de conformidad CE



Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

## NL Gebruiksaanwijzing

### 1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Sluit de accu niet kort en dompel deze niet in vloeistoffen.

Er bestaat het gevaar van: explosie, brandontwikkeling, warmteontwikkeling, rook- of gasontwikkeling.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

De batterijen/accu's kunnen niet worden gewisseld.

Bij niet-reglementair gebruik kunnen accu's beschadigd raken en uitlopen.

- Laat lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen in het product achter en gooi het geheel weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.

Extreme warmte-inwerking kan leiden tot een explosie en/of het uitlopen van bijtende vloeistof. Door mechanische beschadigingen kunnen gasvormige stoffen naar buiten lopen, die zeer irriterend, brandbaar of giftig kunnen zijn.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Plaats, installeer en transporteer producten, productonderdelen en accessoires op een veilige manier.
- Niet gebruiken in een omgeving waar ontloppingsgevaar heerst.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Het product is een mobiele hulpbatterij en wordt gebruikt om mobiele toestellen op te laden en te bedienen.

### 2.2 Leveragesomvang

Snellaad Powerbank, Opladkabel, Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- |                                     |                         |
|-------------------------------------|-------------------------|
| 1 LED-statusindicator               | 5 USB-C™-aansluiting    |
| 2 Functietoet                       | 6 Micro USB-aansluiting |
| 3 USB-A QC 3.0-aansluiting (A)      | 7 USB-A-stekker         |
| 4 USB-A SuperCharge-aansluiting (B) | 8 USB-C™-stekker        |

## 3 Gebruik conform de voorschriften



Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenuitruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

IP20: Dit product is beschermd tegen middelgrote vreemde voorwerpen, maar niet tegen het binnendringen van water.

## 4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

## 5 Aansluiting en bediening

### 5.1 De powerbank in- en uitschakelen

- Druk 1x op de functietoets om de powerbank in te schakelen.
- Druk 2x op de functietoets om de powerbank uit te schakelen.

De powerbank wordt automatisch ingeschakeld als u een mobiel apparaat aansluit. De powerbank schakelt na 30 seconden automatisch uit als er geen mobiel apparaat is aangesloten.

### 5.2 De powerbank opladen

De powerbank wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Laad de powerbank volledig op voordat u deze voor het eerst gebruikt!

1. Sluit de USB-C™- of Micro-USB-aansluiting van de powerbank via een oplaadkabel aan op een USB-stroombron. Dit kan een 230 V USB-oplaadadapter zijn, een 12/24 V auto USB-oplaadapparaat of de USB-aansluiting van een pc.
2. Ontkoppel alle kabelverbindingen na het opladen.

### 5.3 Opladen van uw mobiele apparaat

1. Sluit uw mobiele apparaat aan op de USB-C™-aansluiting of een van de USB-A-aansluitingen.

Uw mobiele apparaat zal beginnen met opladen.

Het wordt niet aanbevolen om meerdere mobiele apparaten tegelijkertijd op te laden via de powerbank. Als er meerdere apparaten tegelijk worden opgeladen, kan de Quick Charge-functie niet worden gebruikt.

2. Ontkoppel alle kabelverbindingen na het opladen.

### 5.4 De oplaadstatus controleren

Druk kort op de functietoets om de batterijstatus weer te geven. De LED-statusindicator geeft de laadstatus in procenten weer. Als de LED-statusindicator niet oplicht ondanks het indrukken van de functietoets, is de powerbank volledig ontladen. Tijdens het opladen knippert het laatste cijfer in de LED-statusindicator.

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

### ATTENTIE!

### Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet in gebruik is, laad de accu's dan elke 3 maanden op om de capaciteit te handhaven.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openbare inzamel punten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door zo gebruikte batterijen en accu's te scheiden, te recycleren en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. D-34000-1998-0099

## 8 EU-conformiteitsverklaring

**CE** Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

## DA Brugervejledning

## 1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke batteriet, og kom det ikke ned i væsker.

Der er fare for: eksplosion, brand, varmeudvikling, røg- eller gasudvikling.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejfri stand.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Batterierne/de genopladelige batterier kan ikke byttes.

Ved forkert brug kan batterier blive beskadigede og lække.

- Lad utætte, deformerede eller korroderede celler blive i produktet, og foretag bortskaffelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.

Ekstrem varmepåvirkning kan føre til eksplosion og/eller til, at der lækkes ætsende væske. Mekanisk beskadigelse kan medføre, at der slipper gasformige stoffer ud, som kan være kraftigt irriterende, brandbare eller giftige.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.
- Sørg for at placere, installere og transportere produkt, produktdele og tilbehør på sikker vis.
- Må ikke anvendes i eksplosionsfarlige miljøer.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Produktet er et mobilt ekstra batteri og bruges til at oplade og betjene mobile enheder.

### 2.2 Leveringsomfang

Hurtig opladning Powerbank, Opladningskabel, Brugervejledning

### 2.3 Betjeningselementer

Se Fig. 1.

- |                                 |                     |
|---------------------------------|---------------------|
| 1 LED-statusindikator           | 5 USB-C™-bøsning    |
| 2 Funktionsknop                 | 6 Micro USB-bøsning |
| 3 USB-A QC 3.0-bøsning (A)      | 7 USB-A-stik        |
| 4 USB-A SuperCharge-bøsning (B) | 8 USB-C™-stik       |

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

**IP20:** Dette produkt er beskyttet mod mellemstore fremmedlegemer, men ikke mod vandindtrængen.

## 4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

## 5 Tilslutning og betjening

### 5.1 Tænd og sluk for powerbanken

- Tryk på funktionsknappen 1x for at tænde powerbanken.
  - Tryk på funktionsknappen 2x for at slukke for powerbanken.
- Powerbanken tændes automatisk, når du tilslutter en mobilenhed. Powerbanken slukker automatisk efter 30 sekunder, hvis der ikke er tilsluttet en mobilenhed.

## 5.2 Opladning af powerbanken

Powerbanken leveres delvist opladet.

Oplad powerbanken fuldt ud, før du bruger den første gang!

1. Tilslut powerbankens USB-C™- eller Micro-USB-bøsning til en USB-strømkilde via et opladerkabel.

*Dette kan enten være en 230 V USB-opladningsadapter, en 12/24 V USB-oplader til bilen eller USB-stikket på en pc.*

2. Frakobl alle kabelforbindelser efter opladning.

## 5.3 Opladning af din mobilenhed

1. Tilslut din mobilenhed til USB-C™-bøsning eller et af USB-A-bøsningerne.

*Din mobilenhed begynder at blive opladet.*

*Det anbefales ikke at oplade flere mobile enheder på samme tid via powerbanken. Hvis der oplades flere enheder på samme tid, kan Quick Charge-funktionen ikke bruges.*

2. Frakobl alle kabelforbindelser efter opladning.

## 5.4 Kontrol af opladningsstatus

Tryk kort på funktionsknappen for at få vist batteristatus. LED-statusindikatoren viser opladningsstatus som en procentdel. Hvis LED-statusindikatoren ikke lyser, selvom du trykker på funktionsknappen, er powerbanken helt afladet. Under opladningsprocessen blinker det sidste ciffer i LED-statusindikatoren.

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

### PAS PÅ! Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Hvis produktet ikke anvendes i længere tid, bør batterierne oplades hver 3. måned for at bevare kapaciteten.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse



Batterierne må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaffes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet. D-34000-1998-0099

## 8 EU-overensstemmelseserklæring



Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

## SV Bruksanvisning

### 1 Säkerhetsanvisningar

*Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.*

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

*Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.*

- Spara bruksanvisningen.
  - Öppna inte kåpan.
  - Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
  - Kortslut inte batteriet och doppa det inte i vätskor.
- Det finns en risk för: explosion, brandutveckling, värmeutveckling, rök- eller gasutveckling.*

*Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.*

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

*Batterierna är inte utbytbara.*

*Vid icke avsedd användning kan batterier skadas och läcka.*

- Låt tomma, deformerade eller korroderade batterier sitta kvar i produkten och kassera den med hjälp av lämplig skyddsanordning.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovägor samt vibrationer och mekaniskt tryck.

*Extrem värmepåverkan kan leda till explosion och/eller att frätande vätska läcker ut. På grund av mekaniska skador kan gasformiga ämnen läcka ut, som kan vara mycket frätande, brännbara eller giftiga.*

*Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!*

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Placera, installera och transportera produkten, produktdelar och tillbehör på ett säkert sätt.
- Produkten får inte användas i områden där explosionsrisk föreligger.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

Produkten är ett mobilt extrabatteri och används för att ladda och driva mobila enheter.

### 2.2 Leveransomfång

Snabbladning Powerbank, Laddningskabel, Bruksanvisning

### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- |                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| 1 LED-statusindikator         | 5 USB-C™-uttag    |
| 2 Funktionsknapp              | 6 Micro USB-uttag |
| 3 USB-A QC 3.0-uttag (A)      | 7 USB-A-kontakt   |
| 4 USB-A SuperCharge-uttag (B) | 8 USB-C™-kontakt  |

### 3 Avsedd användning



Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskadorna.

**IP20:** Denna produkt är skyddad mot medelstora främmande element, men inte mot inträngande vatten.

### 4 Förberedelse

1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

## 5 Anslutning och användning

### 5.1 Slå på och stänga av powerbanken

- Tryck på funktionsknappen 1x för att slå på powerbanken.
- Tryck på funktionsknappen 2x för att stänga av powerbanken.

*Powerbanken slås på automatiskt när du ansluter en mobil enhet. Powerbanken stängs av automatiskt efter 30 sekunder om ingen mobil enhet är ansluten.*

### 5.2 Laddning av powerbanken

Powerbanken levereras delvis laddad.

Ladda powerbanken fullständigt innan du använder den för första gången!

1. Anslut powerbankens USB-C™- eller Micro-USB-uttag till en USB-strömkälla via en laddkabel.

*Detta kan antingen vara en 230 V USB-laddningsadapter, en 12/24 V USB-laddare för bilar eller USB-uttaget på en dator.*

2. Koppla bort alla kabelanslutningar efter laddning.

### 5.3 Laddning av din mobila enhet

1. Anslut din mobila enhet till USB-C™-uttaget eller ett av USB-A-uttagen.

*Din mobila enhet börjar laddas.*

*Det rekommenderas inte att ladda flera mobila enheter samtidigt via powerbanken. Om flera enheter laddas samtidigt kan Quick Charge-funktionen inte användas.*

2. Koppla bort alla kabelanslutningar efter laddning.

### 5.4 Kontrollera laddningsstatusen

Tryck kort på funktionsknappen för att visa batteristatusen. LED-statusindikatoren visar laddningsstatusen i procent.

Om LED-statusindikatoren inte lyser trots att du trycker på funktionsknappen är powerbanken helt urladdad. Under laddningen blinkar den sista siffran i LED-statusindikatoren.



## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

### NOTERA!

### Sakskador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batterierna laddas var tredje månad för att bevara sin kapacitet.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshandtering



Batterier får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskilda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna batterier till samlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshandtering av batterier bidrar du till att förbättra miljön. D-34000-1998-0099

## 8 EU-försäkran om överensstämmelse

Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

## CS Návod k použití

### 1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

• Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití. Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte akumulátor ani jej neponořujte do kapaliny.

**Hrozí nebezpečí: výbuchu, vzniku požáru, žáru, kouře nebo plynu.**

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- V případě dotazů, závdav, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Baterie/akumulátory nejsou vyměnitelné.

Při použití v rozporu s určením se mohou akumulátory poškodit a vyteci.

- Vyteklé, deformované nebo korodované články ponechte v produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, morko a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.

Extrémní žár může způsobit výbuch anebo vytečení žíraviny. Při mechanických poškozeních mohou unikat plynné látky, které mohou být silně dráždivé, hořlavé nebo toxické.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Produkt, díly produktu a příslušenství bezpečně umístěte, instalujte a přepravujte.
- Neprovozujte produkt ve výbušném prostředí.

### 2 Popis a funkce

#### 2.1 Produkt

Výrobek je mobilní pomocná baterie a slouží k nabíjení a provozu mobilních zařízení.

#### 2.2 Rozsah dodávky

Powerbanka s rychlým nabíjením, Nabíjecí kabel, Návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |   |                                |   |                   |
|---|--------------------------------|---|-------------------|
| 1 | Indikátor stavu LED            | 5 | Zásuvka USB-C™    |
| 2 | Funkční tlačítko               | 6 | Zásuvka Micro USB |
| 3 | Zásuvka USB-A QC 3.0 (A)       | 7 | Zástrčka USB-A    |
| 4 | Zásuvka USB-A Super-Charge (B) | 8 | Zástrčka USB-C™   |

### 3 Použití dle určení



Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

**IP20:** Tento produkt je chráněn proti středně velkým cizím tělesům, ale ne proti vniknutí vody.

### 4 Příprava

1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

### 5 Připojení a ovládání

#### 5.1 Zapínání a vypínání powerbanky

- Stisknutím funkčního tlačítka 1x zapnete powerbanku.
- Stisknutím funkčního tlačítka 2x powerbanku vypnete.

Powerbanka se automaticky zapne po připojení mobilního zařízení. Pokud není připojeno žádné mobilní zařízení, powerbanka se po 30 sekundách automaticky vypne.

#### 5.2 Nabíjení powerbanky

Powerbanka je dodávána částečně nabitá.

Před prvním použitím powerbanku plně nabijte!

1. Připojte zásuvku USB-C™ nebo Micro-USB powerbanky ke zdroji napájení USB pomocí nabíjecího kabelu. Může to být buď nabíjecí adaptér USB 230 V, nabíječka USB do auta 12/24 V nebo zásuvka USB počítače.
2. Po skončení nabíjení odpojte všechna kabelová připojení.

#### 5.3 Nabíjení mobilního zařízení

1. Připojte mobilní zařízení do zásuvky USB-C™ nebo do jedné ze zásuvek USB-A.

Vaše mobilní zařízení se začne nabíjet.

Nedoporučuje se nabíjet prostřednictvím powerbanky více mobilních zařízení najednou. Pokud se současně nabíjí několik zařízení, nelze funkci Quick Charge použít.

2. Po skončení nabíjení odpojte všechna kabelová připojení.

#### 5.4 Kontrola stavu nabíjení

Krátkým stisknutím funkčního tlačítka zobrazíte stav baterie. Indikátor stavu LED zobrazuje stav nabití v procentech. Pokud se LED indikátor stavu i přes stisknutí funkčního tlačítka nerozsvítí, je powerbanka zcela vybitá. Během procesu nabíjení blíká poslední číslice na indikátoru stavu LED.

### 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

#### DŮLEŽITÉ!

#### Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Při déle trvajícím nepoužívání nabíjejte akumulátory každé 3 měsíce, aby byla zachována jejich kapacita.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

### 7 Pokyny k likvidaci



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součásti se musí vytrítit podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí. Jako spotřebitelé jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřízených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Symbol na produktu, v návodu k použití anebo na obalu upozorňuje na tyto předpisy. Tímto způsobem třídění materiálu, recyklace a likvidace starých baterií a akumulátorů přispějete významně k ochraně našeho životního prostředí. D-34000-1998-0099

## 8 Prohlášení o shodě s předpisy EU



Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropskými standardům a směrnicím.

## 4 Przygotowanie

1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

## 5 Przyłącze i obsługa

### 5.1 Włączanie i wyłączanie powerbanku

- Naciśnij przycisk funkcyjny 1x, aby włączyć powerbank.
- Naciśnij przycisk funkcyjny 2x, aby wyłączyć powerbank.

Powerbank włącza się automatycznie po podłączeniu urządzenia mobilnego. Powerbank wyłącza się automatycznie po 30 sekundach, jeżeli nie jest podłączone żadne urządzenie mobilne.

### 5.2 Ładowanie powerbanku

Powerbank jest dostarczany częściowo naładowany. Przed pierwszym użyciem powerbanku należy go całkowicie naładować!

1. Podłącz gniazdo USB-C™ lub Micro-USB powerbanku do źródła zasilania USB za pomocą kabla ładującego.

Może to być adapter do ładowania USB 230 V, samochodowa ładowarka USB 12/24 V lub gniazdo USB komputera.

2. Po zakończeniu ładowania należy rozłączyć wszystkie połączenia kablowe.

### 5.3 Ładowanie urządzenia przenośnego

1. Podłącz swoje urządzenie mobilne do gniazda USB-C™ lub jednego z gniazd USB-A.

Urządzenie mobilne zacznie się ładować.

Nie zaleca się jednoczesnego ładowania wielu urządzeń mobilnych za pośrednictwem powerbanku. Jeśli w tym samym czasie ładowanych jest kilka urządzeń, nie można korzystać z funkcji Quick Charge.

2. Po zakończeniu ładowania należy rozłączyć wszystkie połączenia kablowe.

### 5.4 Sprawdzanie stanu ładowania

Naciśnij krótko przycisk funkcyjny, aby wyświetlić stan akumulatora. Wskaźnik stanu LED pokazuje stan naładowania w procentach.

Jeśli wskaźnik stanu LED nie zaświeci się mimo naciśnięcia przycisku funkcyjnego, oznacza to, że bank energii jest całkowicie rozładowany. Podczas procesu ładowania miga ostatnią cyfrą wskaźnika stanu LED.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

### UWAGA! Szkody materiałne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas ładować akumulatory co trzy miesiące w celu utrzymania pojemności.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić środowisku.

Konsumenci są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. O wymaganiach tych informuje symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Taka segregacja surowców oraz recykling i utylizacja zużytych baterii i akumulatorów stanowią ważny wkład w ochronę środowiska. D-34000-1998-0099

## 8 Deklaracja zgodności z normami UE



Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

## PL Instrukcja obsługi

### 1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

• Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi. Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.

- Przechować instrukcję obsługi.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać akumulatora ani nie zanurzać go w cieczach.

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, pożaru, powstania wysokiej temperatury, dymu albo gazu.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.

- W razie pyła, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Baterie/akumulatory są niewymienne.

Stosowanie akumulatorów w sposób niezgodny z przeznaczeniem może doprowadzić do ich uszkodzenia i wycieku.

- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa pozostawić w produkcie i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.

- Unikaj skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

Oddziaływanie bardzo wysokiej temperatury może doprowadzić do wybuchu lub wycieku żrącej cieczy. Uszkodzenia mechaniczne mogą doprowadzić do uwolnienia substancji gazowych o silnych właściwościach drażniących, palnych albo trujących.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Produkt, jego części i wyposażenie dodatkowe umieścić w bezpiecznym miejscu, zamontować i przenieść.
- Nie używać w otoczeniu zagrożonym wybuchem.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Produkt jest przenośnym akumulatorem pomocniczym i służy do ładowania i obsługi urządzeń mobilnych.

### 2.2 Zakres dostawy

Powerbank z szybkim ładowaniem, Kabel do ładowania, Instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- |                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| 1 Wskaźnik stanu LED             | 5 Gniazdo USB-C™    |
| 2 Przycisk funkcyjny             | 6 Gniazdo Micro USB |
| 3 Gniazdo USB-A QC 3.0 (A)       | 7 Wtyczka USB-A     |
| 4 Gniazdo USB-A Super-Charge (B) | 8 Wtyczka USB-C™    |

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Nieprzestrzeżenie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

IP20: Produkt ten jest zabezpieczony przez średniej wielkości ciałami obcymi, ale nie przed przenikaniem wody.